



# *V ý r o č n á   s p r á v a*

*Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu  
detí a mládeže  
2009*

*Bratislava, apríl 2010*

# Výročná správa o činnosti Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže za rok 2009

## 1. Identifikácia organizácie

Názov: **Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže**

Sídlo: **Bratislava, Špitálska č. 8**

Rezort/zriaďovateľ: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Riaditeľka a vedúca služobného úradu centra: **JUDr. Alena Mátejová**

Forma hospodárenia: rozpočtová organizácia

Kontakt: telefón: **02/2046 3208**

**02/2046 3248**

fax: **02/2046 3258**

e-mail: [cipc@cipc.gov.sk](mailto:cipc@cipc.gov.sk)

informácie: [www.cipc.sk](http://www.cipc.sk)

### Hlavné činnosti:

Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže /ďalej len Centrum / je jediným orgánom štátnej správy s pôsobnosťou na území SR, zabezpečujúcim vykonávanie medzinárodných dohovorov, ktorými je SR viazaná a to v troch základných oblastiach:

- vymáhanie výživného
- medzinárodné únosy detí
- medzištátne osvojenia

Centrum, v súlade s vymedzením jeho pôsobnosti, počas roku 2009 plnilo aj úlohy korešpondenta Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve pre Slovenskú republiku.

Priority, ciele a postupy Centra ako ústredného orgánu SR pre výkon medzinárodných dohovorov sú presne vymedzené príslušnými medzinárodnými zmluvami (podrobný prehľad uvedený na str. 2 a 3 výročnej správy), právnymi aktmi ES/EÚ a právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Plnenie hlavných činností podľa medzinárodných zmlúv a právnych aktov EÚ je trvalé, časovo neohraničené, pričom zmluvné štáty medzinárodných dohovorov, ako aj členské štáty EÚ (pre výkon činností vyplývajúcich z nariadení Rady ES) tieto činnosti realizujú prostredníctvom určených ústredných orgánov a to v stanovených lehotách a v predpísanej forme.

## 2. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

Centrum bolo zriadené rozhodnutím MPSVR SR č. 1030/1993 KM, ako priamo riadená rozpočtová organizácia MPSVR SR, s účinnosťou od 1.2.1993.

S účinnosťou od 1.7.1998 bolo Centrum zaradené medzi štátne orgány sociálnej pomoci v zmysle zákona č.195/1998 Z. z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov.

Zákonom č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov bolo Centrum s účinnosťou od 1. 9. 2005 zaradené medzi orgány štátnej správy, vykonávajúce opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately. Úplné znenie zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov je vyhlásené pod č. 27/2009 Z. z.

Podľa pôsobnosti, určenej v § 74 uvedeného zákona, Centrum plní úlohy orgánu určeného na vykonávanie medzinárodných dohovorov a právnych aktov Európskej únie, ako aj ďalšie úlohy v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov.

V rozsahu vymedzenej pôsobnosti Centrum spolupracuje s prijímajúcimi orgánmi a odosielačými orgánmi zmluvných štátov v cudzine, s ústrednými orgánmi zmluvných štátov v cudzine, zastupiteľskými úradmi, ústrednými orgánmi štátnej správy, bankami, pobočkami zahraničných bánk, orgánmi miestnej štátnej správy, orgánmi územnej samosprávy, ako aj s akreditovanými subjektmi.

**Poslaním** Centra je poskytovanie právneho poradenstva a právnej pomoci pre oprávnené osoby vo vzťahu k cudzine, a to priamym výkonom medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí, zabezpečenia práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení. Pri poskytovaní medzinárodnej sociálnoprávnej ochrany detí Centrum, ako korešpondent Medzinárodnej sociálnej služby, v priebehu roka 2009 plnilo ešte aj úlohy súvisiace s vymáhaním výživného a s medzištátnymi osvojeniami, ktoré nemajú v pôsobnosti iné štátne orgány pôsobiace na území SR /napr. súdy/.

S ohľadom na uvedené činnosti Centrum:

- a/ plní úlohy prijímajúceho orgánu a odosielačúceho orgánu v oblasti vymáhania výživného
- b/ plní úlohy ústredného orgánu v oblasti medzinárodných únosov detí podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ
- c/ plní úlohy ústredného orgánu v oblasti úpravy práva styku rodiča s dieťaťom a jeho účinného výkonu podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ
- d/ plní úlohy ústredného orgánu podľa medzinárodného dohovoru v oblasti medzištátnych osvojení
- e/ poskytuje bezplatnú právnu pomoc a poradenstvo najmä pri vymáhaní výživného vo vzťahu k cudzine, únosoch detí, zabezpečení práva styku rodiča s dieťaťom a pri medzištátnych osvojeniach
- f/ plní ďalšie úlohy v oblasti sociálnoprávnej ochrany vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov
- g/ plní ďalšie úlohy vyplývajúce pre Slovenskú republiku z medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ týkajúcich sa medzinárodnoprávnej ochrany detí v rozsahu jeho pôsobnosti

Od roku 1993, kedy bolo Centrum zriadené, zameriava sa predovšetkým na poskytovanie právnej pomoci oprávneným osobám pri vymáhaní výživného v cudzine podľa medzinárodných dohovorov, ktorými je Slovenská republika viazaná:

- **Dohovor o vymáhaní výživného v cudzine zo dňa 20.6.1956 (Vyhl. č. 33/1959 Zb.)**
- **Dohovor o uznaní a vykonateľnosti rozhodnutia o vyživovacej povinnosti k deťom zo dňa 15.4.1958 (Vyhl. č. 14/1974 Zb.)**
- **Dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí o vyživovacej povinnosti zo dňa 2.10.1973 (Vyhl. č. 132/1976 Zb.)**

Podrobný aktuálny prehľad zmluvných štátov obsahuje príloha - tabuľka č.1

Centrum poskytuje právnu pomoc aj vo vzťahu k štátom, ktoré nie sú zmluvnou stranou vyššie uvedených dohovorov, ale vymáhanie výživného je možné na základe uplatnenia recipacity, prípadne na základe platných dvojstranných medzinárodných zmlúv, upravujúcich uznanie a výkon rozhodnutí o výživnom.

Od roku 2001 je Slovenská republika zmluvným štátom mnohostranných medzinárodných dohovorov v ďalších oblastiach:

1. medzinárodné únosy detí
2. medzištátne osvojenia

Ide o nasledovné dohovory:

1. - **Dohovor o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí zo dňa 5.10.1980 - „Dohovor o únosoch“ (Oznámenie MZV SR č. 119/2001 Z. z.)**
  - **Európsky dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí týkajúcich sa starostlivosti o deti a obnove starostlivosti o deti zo dňa 20.5.1980 – „Európsky dohovor“ (Oznámenie MZV SR č. 366/2001 Z. z.)**
2. - **Dohovor o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach zo dňa 29. 5. 1993 - „Dohovor o osvojeniach“ (Oznámenie MZV SR č. 380/2001 Z. z.)**

Podrobný aktuálny prehľad zmluvných štátov obsahuje príloha - tabuľky č. 2 a 3.

S cieľom zabezpečiť priame vykonávanie uvedených dohovorov v podmienkach Slovenskej republiky vláda SR určila centrum za ústredný orgán

- podľa čl.6 Dohovoru o únosoch (uznesenie č.858 zo dňa 2.12.1997)
  - podľa čl.2 Európskeho dohovoru (uznesenie č.1017 zo dňa 6.12.2000)
  - podľa čl.6 Dohovoru o osvojeniach (uznesenie č.914 zo dňa 8.11.2000)
- a ako orgán príslušný pre vydávanie osvedčenia podľa čl.23 Dohovoru o osvojeniach.

Od 1.1.2002 sa stal pre Slovenskú republiku platný ďalší medzinárodný dohovor v oblasti ochrany práv detí , ktorým je:

- **Dohovor o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa zo dňa 19.10.1996** - „Dohovor o rodičovských právach“ (**Oznámenie MZV SR č. 344/2002 Z. z.**)

Vzhľadom na rozsah pôsobnosti vyššie uvedeného dohovoru Centrum plní pri jeho implementácii v podmienkach SR iba čiastkové úlohy a to podľa čl. 40 Dohovoru o rodičovských právach. Ústredným orgánom SR podľa čl. 29 tohto dohovoru bolo uznesením vlády SR určené Ministerstvo spravodlivosti SR. MPSVR SR bolo uznesením vlády SR určené ako orgán na vykonávanie čl.33 tohto dohovoru.

Dňa 1.3.2005 nadobudlo na území SR účinnosť **Nariadenie Rady (ES) 2201/2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000.**

V súlade s ustanovením článku 53 uvedeného nariadenia Centrum zabezpečuje plnenie úloh jedného z ústredných orgánov SR pri jeho vykonávaní. Pôsobnosť Centra je vymedzená článkom 55 písm. a), b), e) uvedeného nariadenia.

Okrem uvedených úloh, ďalšou úlohou Centra v priebehu roku 2009, v súlade s jeho pôsobnosťou, bol výkon funkcie korešpondenta Slovenskej republiky v systéme Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve (ISS).

Hlavným poslaním korešpondenta je poskytovanie informácií právnej povahy v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí, zabezpečenie prijímania primeraných opatrení na ochranu práv detí a vzájomná výmena skúseností z vykonávania medzinárodných dohovorov v rozsahu pôsobnosti jednotlivých organizácií. V priebehu roka 2009 Centrum spolupracovalo s pobočkami ISS, Generálnym sekretariátom ISS a korešpondentmi z viac ako 100 krajín celého sveta. S ohľadom na nárast agendy v oblasti vymáhania výživného, ako aj medzinárodných únosov detí a aktívnu participáciu pri príprave nových medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ Centrum na konci prvého štvrtroku roku 2009 ukončilo vykonávanie funkcie korešpondenta SR v systéme Medzinárodnej sociálnej služby.

Riešenie prípadov maloletých migrantov a detí bez sprievodu má v kompetencii MPSVR SR, ako aj Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny.

Vzhľadom na skutočnosť, že s účinnosťou od 1.9.2005 bolo zákonom č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov zrušené ustanovenie § 69 zák. č. 195/1998 Z. z., Centrum nevykonávalo funkciu kolízneho opatrovníka v nových prípadoch súdnych konaní týkajúcich sa starostlivosti o maloletých.

S ohľadom na široko prierezovú činnosť, Centrum zabezpečuje informácie nielen pre fyzické osoby – žiadateľov, ale i pre úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, súdy SR, MZV SR, MS SR, MPSVR SR, Generálnu prokuratúru SR, oddelenia Policajného zboru SR a ďalšie inštitúcie, ktoré tieto výstupy využívajú pri plnení svojich úloh.

Vo vzťahu k cudzine Centrum spolupracuje so zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi, EK, Haagskou konferenciou medzinárodného práva súkromného, organizáciami, zastupiteľskými úradmi a ďalšími inštitúciami. Zoznam hlavných užívateľských skupín je uvedený v bode 8 správy.

V súvislosti s voľným pohybom občanov, najmä v rámci EÚ, zvyšuje sa aj počet žiadateľov o právnu pomoc v pôsobnosti Centra. V roku 2009 naďalej, ako v rokoch predchádzajúcich, väčšinu podaní tvorili žiadosti o právnu pomoc pri vymáhaní výživného v cudzine a s tým súvisiace komplexné právne poradenstvo v oblasti medzinárodného rodinného práva.

Naďalej výrazne stúpajúcu a početnú skupinu v roku 2009 tvorili žiadosti o pomoc pri návrate dieťaťa neoprávnene premiestneného alebo zadržovaného v inom štáte a pri zabezpečovaní práva styku rodiča s dieťaťom.

Centrum, ako jediná organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou, poskytuje právnu pomoc bezplatne, čo klienti v maximálnej miere využívajú, hoci z právneho a praktického hľadiska je možné, aby ich záujmy zastupovali i advokáti.

Doterajšia prax jednoznačne preukazuje, že Centrum má nezastupiteľné a špecifické postavenie medzi štátnymi orgánmi vykonávajúcimi opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately SR. Ide o jedinú organizáciu s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorá je schopná riešiť najcitlivejšie otázky ochrany detí, týkajúce sa priamo ich výživy, neoprávneného premiestnenia do iného štátu alebo ich zadržovania v inom štáte, stretávania sa s druhým rodičom, či hľadania náhradnej rodiny v zahraničí prostredníctvom medzištátnych osvojení.

Centrum rieši okruhy problémov, ktoré doposiaľ žiadne štátne, ani mimovládne inštitúcie v SR priamo nezabezpečovali a nezabezpečujú, pričom bezplatne poskytuje klientom komplexné právne poradenstvo a právnu pomoc. Centrum sa tiež podieľa na plnení záväzkov vyplývajúcich pre SR z Dohovoru o právach dieťaťa.

Od svojho vzniku má Centrum stabilné postavenie v SR a v cudzine, spolupracuje najmä s obdobnými organizáciami v cudzine a v rámci štruktúr EÚ sa podieľa na príprave nových právnych aktov EÚ spadajúcich do jeho pôsobnosti. Z celkového hľadiska ochrany práv a záujmov maloletých je opodstatnenosť existencie takejto inštitúcie nespochybniteľná.

Zapojenie Centra v plnom rozsahu na štátny rozpočet je porovnateľné s ostatnými vyspelými demokratickými štátmi a vychádza nielen zo vzájomnej recipročnej spolupráce, ale taktiež z veľmi prísneho dodržiavania medzinárodných dohôd.

### **STREDNODOBÝ VÝHLAD:**

Centrum, ako jediný štátny orgán s celoslovenskou pôsobnosťou, priamo vykonáva medzinárodné dohovory v troch oblastiach:

- vymáhanie výživného
- medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom
- medzištátne osvojenia

Z hľadiska strednodobého a dlhodobého je Centrum:

- Prijímajúcim orgánom a odosielačim orgánom v oblasti vymáhania výživného v cudzine podľa medzinárodných dohôd
- Ústredným orgánom podľa medzinárodných dohôd v oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom
- Ústredným orgánom podľa medzinárodného dohovoru o osvojeniach
- Orgánom príslušným na vydávanie osvedčenia podľa čl. 23 medzinárodného dohovoru o osvojeniach
- Orgánom príslušným na vydávanie osvedčení podľa čl. 40 Dohovoru o rodičovských právach

- Ústredným orgánom podľa čl. 53 a čl. 55 písm. a), b), e) Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003
- Štátnym orgánom sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately pre plnenie ďalších úloh v oblasti medzinárodnej ochrany práv detí podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ

Vychádzajúc z vyššie uvedených medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ, úlohy Centra sú trvalé, časovo neobmedzené. Najmä v oblasti vymáhania výživného každá úloha trvá minimálne do plnoletosti dieťaťa, resp. v súlade so Zákonom o rodine, pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť. V praxi to znamená, že jedna úloha trvá viac ako 10 rokov. Úlohy Centra totiž neurčuje zriaďovateľ, prípadne samotná organizácia, ale tieto sú presne vyšpecifikované priamo v dohovoroch a právnych aktoch EÚ.

Agenda Centra neustále narastá, pokles počtu prípadov zatiaľ nemožno očakávať.

### 3. Činnosti/produkty organizácie a ich náklady

V porovnaní s ostatnými priamo riadenými organizáciami v pôsobnosti MPSVR SR má Centrum osobitné postavenie v tom, že jeho hlavné – **dlhodobé a strednodobé** činnosti sú vymedzené medzinárodnými dohovormi a právnymi aktmi EÚ v oblasti medzinárodnej ochrany detí, ktorých plnenie nie je časovo ohraničené, pričom tieto sú záväzné pre Slovenskú republiku ako štát. Centrum plní úlohy určené v dohovoroch a právnych aktoch EÚ v súčinnosti s ostatnými domácimi a zahraničnými inštitúciami.

Z hľadiska plnenia **krátkodobých** činností je do tejto oblasti možné zaradiť najmä súčinnosť centra pri pátraní po aktuálnom pobyte povinných osôb v cudzine a zabezpečovanie právnej pomoci podľa právnych aktov EÚ.

K stálym úlohám Centra ako ústredného orgánu patrí poskytovanie informácií o práve svojho štátu, týkajúcom sa medzinárodných únosov detí a medzištátnych osvojení, vrátane prijímania opatrení na odstránenie nedostatkov a návrhov vnútroštátnych legislatívnych zmien a riešenie konkrétnych prípadov v oblasti medzinárodných únosov detí a medzištátnych osvojení podľa príslušných dohovorov.

Úlohy vymedzené medzinárodnými dohovormi majú trvalý charakter a jednotlivé zmluvné štáty ich vykonávajú v stanovených časových lehotách prostredníctvom určených ústredných orgánov.

Ústredné orgány zmluvných štátov majú povinnosť vykonávať medzinárodné dohovory v súlade s ich základnými cieľmi a zabezpečiť ich implementáciu do vnútroštátneho právneho poriadku. Okrem predkladania periodických informácií Stálemu výboru Haagskej konferencie medzinárodného práva súkromného, zástupcovia Centra sa pravidelne zúčastňujú taktiež vyhodnocovacích zasadnutí tejto konferencie, medzinárodných seminárov a konferencií.

Z hľadiska medzinárodného majú dohovory o ochrane detí mimoriadny význam a ich realizácia v jednotlivých krajinách je pozorne sledovaná. Zmluvné štáty, ktoré si nedostatočne plnia úlohy, sú podrobované veľmi ostrej medzinárodnej kritike. Dohovory sú založené na úzkej spolupráci a vzájomnom prepojení jednotlivých ústredných orgánov zmluvných štátov.

Vychádzajúc z postavenia Centra a jeho kompetencií určených v dohovoroch, prioritami v roku 2009 bolo plnenie úloh:

- prijímajúceho a odosielajúceho orgánu pre vymáhanie výživného v cudzine
- ústredného orgánu pre vykonávanie dohovorov v oblasti medzinárodných únosov detí a úpravy styku rodiča s dieťaťom
- ústredného orgánu pre vykonávanie dohovoru v oblasti medzištátnych osvojení
- ústredného orgánu podľa čl. 53 a čl. 55 písm. a), b), e) Nariadenia Rady /ES/ č. 2201/2003
- orgánu príslušného na vydávanie osvedčenia podľa čl.23 Dohovoru o osvojeniach
- orgánu príslušného na vydávanie osvedčení podľa čl.40 Dohovoru o rodičovských právach
- korešpondenta Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve v rozsahu pôsobnosti

V zmysle zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov centrum plnilo v roku 2009 ďalšie úlohy, a to:

- v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov
- spolupracovalo s prijímajúcimi orgánmi a odosielajúcimi orgánmi zmluvných štátov v cudzine, s ústrednými orgánmi zmluvných štátov v cudzine, zastupiteľskými úradmi, ústrednými orgánmi štátnej správy, bankami, pobočkami zahraničných bánk, orgánmi miestnej štátnej správy, orgánmi územnej samosprávy a s akreditovanými subjektmi

Centrum v roku 2009 vykonávalo hlavné činnosti vyplývajúce z medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ a krátkodobé činnosti, vyplývajúce zo Štatútu centra.

V priebehu roku 2009 boli do Centra doručené tri sťažnosti v zmysle zákona č. 152/1998 Z. z. o sťažnostiach v znení neskorších predpisov, pričom všetky boli vyhodnotené ako neopodstatnené. S ohľadom na počet prípadov a ich mimoriadnu citlivosť, aj táto štatistika svedčí o vysoko profesionálnej a efektívnej práci zamestnancov centra a snahe poskytnúť každému žiadateľovi plnohodnotnú právnu pomoc a poradenstvo v nadväznosti na jeho konkrétny prípad.

#### **4. Rozpočet organizácie**

Centrum je zapojené na štátny rozpočet SR prostredníctvom rozpočtu MPSVR SR. Hospodári samostatne, podľa schváleného rozpočtu s prostriedkami, ktoré mu určí zriaďovateľ – MPSVR SR.

V januári 2009 Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR v súlade s rozpisom Ministerstva financií SR a uznesením vlády SR č. 717 z 15.októbra 2008 k návrhu rozpočtu verejnej správy na roky 2009 až 2011 oznámilo záväzné ukazovatele štátneho rozpočtu pre Centrum na rok 2009.

Ministerstvo financií SR vykonalo v marci 2009 rozpočtové opatrenie, ktorým v súlade s uznesením vlády SR č.93/2009 k návrhu na vytvorenie rozpočtového priestoru na realokáciu výdavkov na udržanie hospodárskeho rastu a zamestnanosti v SR, viazalo výdavky Centra zo schváleného rozpočtu na rok 2009 a výdavky, ktoré boli viazané v roku 2008 a presunuté na rok 2009, v celkovej výške 11 950,- Eur. Na základe uvedeného rozpočtového opatrenia, záväzné ukazovatele rozpočtu na rok 2009 boli znížené vo výške 1 992,- Eur.



V nadväznosti na plnenie úloh Centra vyplývajúcich z medzinárodných dohovorov MPSVR SR vykonalo úpravu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu Centra na rok 2009 v kategórii bežné výdavky a presun zníženého objemu kapitálových výdavkov na rok 2010.

Rozpočtové prostriedky Centra, upravené rozpočtovými opatreniami MPSVR SR, boli pre kalendárny rok 2009 určené nasledovne ( v Eur) :

I. Príjmy spolu:	0,-
II. A. Výdavky spolu :	332 756,-
z toho :	
A.2. mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme	199 843,-
počet zamestnancov organizácie :	17
z toho pri výkone práce vo verejnom záujme :	0
A.3. kapitálové výdavky	0,-
Orientačné ukazovatele	
poistné a príspevok do poisťovní	69 842,-
tovary a služby	62 371,-
bežné transfery	700,-

V súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR vykonalo v priebehu roku 2009 rozpočtové opatrenia, v právomoci správcu rozpočtovej kapitoly, ktorými boli upravované rozpočtové výdavky Centra. V nadväznosti na opatrenia a pokyny zriaďovateľa pre jednotlivé štvrťroky, Centrum predkladalo pravidelne mesačné a štvrťročné hodnotenia, ako aj analýzy čerpania rozpočtových prostriedkov finančnému odboru MPSVR SR. Na základe vykonanej analýzy čerpania mzdových prostriedkov rezortu rozpočtovým opatrením MPSVR SR zvýšilo výdavky na platové plnenie v Centre na rok 2009.

Celá plánovaná výška kapitálových výdavkov pre rok 2009 bola rozpočtovým opatrením MF SR viazaná a presunutá na rok 2010.

Rozpočet Centra bol zákonom schválený a upravený na 332 756,-Eur. Celkové čerpanie rozpočtových výdavkov predstavovalo 329 643,39 Eur, v percentuálnej výške 99,6 %. Z toho:

**Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania**

Celkový objem mzdových prostriedkov bol čerpaný vo výške 199 840,81 Eur.

**Poistné a príspevky zamestnávateľa do poisťovní a NÚP**

Položka poistného a príspevkov zamestnávateľa do poisťovní a NÚP predstavovala čiastku 66 688,63 Eur.

## **Tovary a služby**

Finančné prostriedky vo výdavkovej časti tovarov a ďalších služieb boli čerpané na bežnú prevádzku a zabezpečovanie plnenia úloh Centra v celkovom objeme 60 776,76 Eur. Vyššie čerpanie rozpočtových prostriedkov v kategórii tovary a služby bolo spôsobené zvýšením cien v položke poplatkov za energiu, nájomného, poštovného, telekomunikačných poplatkov, náhrady cestovného pri zahraničných pracovných cestách, poplatkov za školenia a kurzy štátnych zamestnancov.

Počas kalendárneho roka 2009 sa u niektorých dodávateľov zvýšili sadzby za poskytované služby.

V jednotlivých položkách tovarov a služieb bolo nasledovné čerpanie :

- **cestovné výdavky** - náhrada celkových cestovných výdavkov vo výške 4 052,94 Eur, z toho výdavky pri zahraničných pracovných cestách /Taliansko, Švédsko, Nórsko, Holandsko, Česká republika, / boli čerpané vo výške 3 601,08 Eur. Výdavky vo výške 451,86 Eur boli náhrady cestovného pri tuzemských pracovných cestách štátnych zamestnancov Centra.

- **energie, voda a komunikácie** – výdavky na elektrickú a tepelnú energiu, poplatky za vodné, stočné a telekomunikácie v celkovom vyjadrení predstavovali sumu 17 854,27 Eur.

Z toho poplatky za poštovné a telekomunikačné služby boli vo výške 8 275,77 Eur. Výdavky za vodné a stočné boli 647,28 Eur.

- **materiál** - celkový finančný objem v tejto výdavkovej položke predstavuje 11 700,54 Eur :

- všeobecný materiál,	6 822,08 Eur
- knihy, odborná literatúra	500,10 Eur
- výpočtová technika	1 699,61 Eur
- reprezentačné	716,54 Eur
- nehmotný majetok	1 962,21 Eur

- **rutinná a štandardná údržba** - 3 673,16 Eur výdavok v tejto položke predstavoval údržbu technického, no najmä softvérového vybavenia Centra.

- **služby** - celkové výdavky predstavovali čiastku 23 475,93 Eur.

Za školenia, kurzy, semináre Centrum uhradilo 1 075,98 Eur. Vyššou výdavkovou položkou v rámci služieb bol výdavok za všeobecné služby vo výške 4 255,52 Eur a príspevok na stravovanie zamestnancov vo výške 9 038,12 Eur, špeciálne služby vo výške 3 781,26 Eur a výdavky na vyplatenie dohôd vo výške 2 562,50 Eur. Povinný prídelenie do sociálneho fondu tvoril čiastku 2 303,61 Eur a ostatné výdavky boli vo výške 458,94 Eur.

## **b/ Kapitálové výdavky**

Kapitálové výdavky neboli čerpané, znížený objem bol presunutý na rok 2010.

Pri vynakladaní s rozpočtovými prostriedkami Centrum postupovalo hospodárne a v súlade so zákonom.

## **Príjmy**

Príjmy rozpočtované Centrum nemá.

## 5. Personálne otázky

Z hľadiska organizačnej štruktúry k 31.12.2009 malo centrum 17 štátnozamestnaneckých miest, z čoho je:

- riaditeľka – vedúca služobného úradu centra
- 9 štátnych zamestnancov – právnikov
- 1 štátny zamestnanec - psychológ
- 1 štátny zamestnanec – sociálny pracovník
- 5 štátnych zamestnancov - administratíva

V zmysle § 71 ods. 2 Zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov centrum riadi a za jeho činnosť zodpovedá riaditeľ, ktorého vymenúva a odvoláva minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR.

Podmienky vykonávania štátnej služby v centre sú upravené Zákonom č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V roku 2009 malo centrum 17 štátnych zamestnancov. Z tohto počtu malo 13 štátnych zamestnancov vysokoškolské vzdelanie II. stupňa a 4 štátni zamestnanci stredoškolské vzdelanie ( 2 zamestnanci Ekonomického odd. a 2 zamestnanci Kancelárie riaditeľky centra).

K 31.12.2009 boli všetci štátni zamestnanci v stálej štátnej službe v súlade so zákonom č. 312/2001 Z. z . o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V priebehu roka 2009 boli 2 štátne zamestnankyne na rodičovskej dovolenke.

Centrum sa organizačne člení na:

- Medzinárodnoprávne oddelenie /11 štátnych zamestnancov vrátane vedúceho medzinárodnoprávneho oddelenia /
- Ekonomické oddelenie / 3 štátni zamestnanci /
- Kancelária riaditeľky centra / 2 štátni zamestnanci /

**Medzinárodnoprávne oddelenie** plní a zabezpečuje komplexný odborný výkon agendy v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom, medzištátnych osvojení, ako aj poskytovanie právneho poradenstva v rodinnoprávných otázkach v širokom kontexte. Plnilo ešte aj úlohy korešpondenta medzinárodnej sociálnej služby v rámci jeho pôsobnosti.

S ohľadom na povahu a riešenie úloh Centra jednotlivé agendy medzinárodnoprávneho oddelenia vykonávajú výlučne právnici so špecializáciou na medzinárodné právo súkromné, rodinné a procesné tak, ako je to obvyklé v iných zmluvných štátoch.

Veľmi sa však osvedčilo prijatie sociálneho pracovníka, najmä za účelom zefektívnenia agendy medzištátnych osvojení v oblasti komunikácie s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny.

V roku 2009 sa počet štátnych zamestnancov – právnikov Centra nezmenil /od r. 2001/ aj napriek výraznému nárastu agendy najmä v oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení.

Špecifikom odbornej agendy v Centre je pritom skutočnosť, že právnici vybavujú jednotlivé prípady výživného po dobu niekoľkých rokov, pričom tzv. „staré spisy“ sú stále aktuálne a je

potrebné ich riešiť a k týmto pribúdajú i nové spisy. Právnici pracujú pravidelne a opakovane so spismi po dobu 10 – 15 rokov, t.j. po dobu pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť.

Ako bolo vyššie uvedené počet prípadov medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom extrémne narastá v celoeurópskom meradle, ako je zrejmé z tabuliek č.8, 9, 10 a grafov. Prehľad počtu medzištátnych osvojení detí upresňujú tabuľky č. 11,12 ,13 a 14, ako aj grafy.

**Ekonomické oddelenie** zabezpečuje priame prevody platieb výživného na účty klientov v SR a v cudzine prostredníctvom účtov Centra, výplatu medzinárodných šekov na výživné, vedie kontá klientov Centra, kontroluje plynulosť platieb výživného, korešponduje vo vymedzenej oblasti s peňažnými ústavmi v SR a v cudzine. Zároveň plní všetky úlohy týkajúce sa celkového ekonomického chodu centra ako samostatnej rozpočtovej organizácie napr. rozpočet, mzdy, účtovníctvo, verejné obstarávanie, kontrola, štatistika a pod.

**Kancelária riaditeľky** vykonáva a aj zabezpečuje komplexný výkon činnosti spisovej služby. Vykonáva agendu podateľne, archívu, knižnice, administratívnu agendu, organizačné a operatívne činnosti celej organizácie.

### **Rozvoj ľudských zdrojov**

V súlade s ustanoveniami zákona č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov Centrum pre svojich štátnych zamestnancov sa zabezpečuje pravidelné prehľbovanie kvalifikácie, s dôrazom na plnenie úloh v medzinárodnej oblasti. Ide o systematické odborné vzdelávanie štátnych zamestnancov, s cieľom priebežného udržiavania, zdokonaľovania a dopĺňania požadovaných vedomostí a schopností potrebných na vykonávanie štátnej služby.

V roku 2009 sa začal v Centre v rámci projektu Svetovej banky „ Technická podpora rozvoja ľudského kapitálu č. LA 7271 SK“ realizovať projekt LA7271-HCTA- C.4a5, cieľom ktorého bolo vytvorenie a dodávka špecifického systému automatizovanej správy registratúry Centra, ako aj elektronického systému pre uchovávanie odoslaných a došlých platieb výživného v cudzine pre klientov centra a iných dokumentov Centra v medzinárodnom kontexte.

Všetci zamestnanci Centra sa zúčastňujú pravidelne na školeniach, seminároch a prednáškach z hľadiska ich odborného zamerania. Výber jednotlivých vzdelávacích aktivít pre štátnych zamestnancov je prísne reštriktívny, s ohľadom na limitujúci objem finančných prostriedkov v rozpočte Centra.

V priebehu roku 2009 to boli najmä školenia v súvislosti so Štátnou pokladnicou, so zmenami v sociálnom a zdravotnom poistení, v súvislosti so zmenami v daniach z príjmov, s kontrolnou činnosťou, s cestovnými náhradami, so správou archívu a registratúr, rozpočtovou činnosťou, atď. Zamestnanci medzinárodnoprávneho oddelenia absolvovali v rámci projektu Svetovej banky zameraného na zlepšenie svojich zručností kurz mediácie.

Okrem seminárov a školení sa medzinárodnoprávne oddelenie Centra pravidelne stretávalo za účelom vzájomného informovania sa a hľadania spoločných postupov pre riešenia konkrétnych prípadov a problémov klientov centra. Zároveň na pravidelných poradách boli zamestnanci Centra oboznamovaní s aktuálnymi zmenami v legislatíve a metodicky usmerňovaní podľa jednotlivých oblastí odborných činností.

V tejto súvislosti Centrum spolupracovalo so súdmi SR, MS SR, MPSVR SR, MZV SR a inými inštitúciami na území SR.

S cieľom informovať zastupiteľské úrady SR v zahraničí o opatreniach a postupe v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí sa Centrum výraznou mierou podieľalo na aktualizácii interného predpisu MZV SR týkajúceho sa pôsobnosti centra, ako aj konzulárneho školenia zamestnancov MZV v rámci ich predvýjazdovej prípravy na zastupiteľské úrady SR v zahraničí.

Za účelom zlepšenia a skvalitnenia spolupráce s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny zamestnanci centra v priebehu roku 2009 zorganizovali stretnutie, týkajúce sa najmä oblasti medzištátnych osvojení.

V rámci legislatívnych návrhov Centrum participovalo na príprave mnohých vnútroštátnych právnych predpisoch v rozsahu jeho činnosti, vo vzťahu k medzinárodným dohovorom a právnym aktom EÚ na pripomienkovaní nových dohovorov a nariadení, najmä v oblasti vymáhania výživného.

## 6. Ciele a prehľad ich plnenia

Centrum ako určený ústredný orgán Slovenskej republiky plnilo konkrétne úlohy vymedzené medzinárodnými dohovormi v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí a úpravy styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení.

Hlavné ciele Centra vyplývajú z jeho postavenia ako orgánu, ktorý zabezpečuje priamo vykonávanie medzinárodných dohovorov, uvedených v časti 2 – Poslanie a strednodobý výhľad organizácie. Plnenie týchto cieľov je záväzná pre centrum, zriaďovateľa a ostatné spolupracujúce inštitúcie.

**Konkrétne cieľové úlohy** sú uvedené v časti 2 a 3.

Ťažiskové činnosti Centra v roku 2009 boli naďalej orientované najmä na :

### a/ vymáhanie výživného v cudzine

- príprava a právne zastupovanie klientov v súdnom konaní o výživné
- konanie o určenie, zmenu výživného v cudzine
- podávanie opravných prostriedkov proti súdnym rozhodnutiam
- uznanie a výkon súdnych rozhodnutí
- transfery a kontrola platieb výživného prevádzaných z cudziny a do cudziny
- spolupráca s orgánmi a organizáciami v SR a v cudzine

### b/ medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom

- opatrenia smerujúce k dobrovoľnému vráteniu dieťaťa únoscom
- komplexná právna pomoc súvisiaca s vedením súdneho konania v SR alebo v cudzine, poskytovanie pomoci pri zabezpečení zastupovania v súdnom konaní o návrat dieťaťa
- zabezpečovanie komplexného právneho poradenstva klientom v jednotlivých súdnych prípadoch
- koordinovanie a usmernenie úradov práce, sociálnych vecí a rodiny v tejto oblasti
- prijatie všetkých opatrení na úpravu styku rodiča s dieťaťom
- spolupráca so zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi pri vypracovávaní jednotného postupu podľa dohovoru, aj v rámci jednotnej Európskej justičnej siete
- poskytovanie informácií o práve svojho štátu, týkajúceho sa medzinárodných únosov detí, práva styku rodiča s dieťaťom vrátane prijímania opatrení na odstránenie nedostatkov pri implementácii dohovoru a návrhov vnútroštátnych legislatívnych zmien na zlepšenie postupu

c/ medzištátne osvojenia

- zabezpečenie opatrení na vykonávanie dohovoru o osvojeniach vrátane ich prípravy, koordinovania a usmernenia úradov práce, sociálnych vecí a rodiny v tejto oblasti
- poskytovanie informácií o právnom poriadku SR pre partnerské orgány v cudzine a vypracovanie všeobecného postupu so zmluvnými štátmi
- evidencia detí, ktorým možno sprostredkovať medzištátne osvojenie
- evidencia zahraničných žiadateľov o medzištátne osvojenie
- vydávanie súhlasu o osvojení podľa § 101 ods. 5 Zákona o rodine
- vydávanie potvrdení podľa čl. 17 písm.c/, čl.17 písm.d/ a čl.23 dohovoru o osvojeniach
- hodnotenie a kontrola postadopčných správ detí zverených do predosvojiteľskej starostlivosti alebo osvojených do cudziny
- postup pri medzištátnych osvojeniach do zmluvných štátov podľa dohovoru o osvojeniach

d/ medzinárodná sociálnoprávna ochrana

- prijímanie opatrení v konkrétnych medzinárodných prípadoch, týkajúcich sa ochrany práv detí v rozsahu pôsobnosti centra
- vydávanie osvedčenia podľa čl.40 dohovoru o rodičovských právach

e/ zastupovanie v súdnych konaniach

- procesné zastupovanie maloletého účastníka v konaniach vo veciach starostlivosti o maloletých, ako aj plnoletých účastníkov, ku ktorým trvá vyživovacia povinnosť, pri určení alebo zmene vyživovacej povinnosti, na základe splnomocnenia, ak ide o veci s medzinárodným prvkom

f/ pátranie po pobyte

- poskytovanie súčinnosti pri zisťovaní aktuálneho pobytu povinných osôb v cudzine, v prípadoch uznania a výkonu rozhodnutí podľa dohovorov o vymáhaní výživného

g/ prezentačná, publikačná a propagačná činnosť

- publikovanie príspevkov v periodikách
- propagácia činnosti prostredníctvom internetu - [www.cipc.sk](http://www.cipc.sk), aktualizácia stránky
- propagácia príspevkami v tlači, rozhlase, televízii
- propagácia činnosti centra prostredníctvom informatívnych letákov
- propagácia činnosti centra v zahraničí na medzinárodných konferenciách a seminároch

h/ odborná metodická činnosť

- aktívna účasť na konferenciách a seminároch organizovaných inými inštitúciami v cudzine a v SR
- poskytovanie odborných konzultácií právnickým a fyzickým osobám k činnostiam, ktoré centrum vykonáva
- participácia pri príprave noviel týkajúcich sa oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí

i/ zahraničné styky

- aktivity v rámci Haagskej konferencie medzinárodného práva súkromného, Rady Európy, Európskej justičnej siete,
- európskych štátov pri vykonávaní dohovoru o medzištátnych osvojeniach, príprava Nariadenia Rady /ES/ o vyživovacej povinnosti
- udržiavanie pracovných kontaktov s partnerskými zahraničnými ústrednými orgánmi

## **Prehľad plnenia úloh Centra v troch základných oblastiach:**

### ***V oblasti vymáhania výživného:***

V priebehu roku 2009 Centrum aktívne riešilo 1 681 prípadov vymáhania výživného v cudzine /skratka „CM“/ a 872 prípadov súvisiacich s budúcim vymáhaním výživného v cudzine / príprava dokladov, právne poradenstvo, pátranie po pobyte - skratka „Spr“/ - tabuľky č. 4, 5 a 6. Uvedený počet prípadov vyjadruje výlučne spisy aktívne v priebehu celého roka, s ktorými právnicki Centra pracujú v priemere 10-15 rokov, v súlade s ustanoveniami Zákona o rodine, až do doby, pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť.

Centrum zabezpečuje i následný prevod vymožených platieb výživného od povinných osôb z cudziny a do cudziny, pričom v roku 2009 bolo transferovaných v prepočte celkom 443 023,34€ /13,346 521,14,-Sk/. V porovnaní s rokom 2007 a najmä s rokom 2006 ide o značný nárast objemu vymoženého výživného. Podrobnejší prehľad platieb zobrazuje príloha – tabuľka č. 7.

Počet žiadostí o pomoc pri vymáhaní výživného má neustále stúpajúcu tendenciu, čo súvisí s voľným pohybom občanov najmä v rámci EÚ, ale hlavne so skutočnosťou, že Centrum poskytuje žiadateľom komplexnú právnu pomoc bezplatne. V súčasnosti je výkon rozhodnutia výlučne v kompetencii exekútorov. Vzhľadom k tomu, že podľa súčasne platného zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti /Exekučný poriadok/ a o zmene a doplnení ďalších zákonov je navrhovateľ v prípade neúspešnej exekúcie povinný uhradiť trovy exekúcie exekútorovi, Centrum prešetruje situáciu povinného s obvyklým pobytom na území SR ešte pred postúpením návrhu na vykonanie exekúcie exekútorovi, čím sa snaží o minimalizovanie neúspešných návrhov. Pri prešetrovaní sociálnej situácie povinných Centrum spolupracuje s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Sociálnou poisťovňou, samosprávou a zamestnávateľskými subjektmi.

V priebehu roku 2009 pokračovalo zefektívnenie spolupráca Centra s krajinami bývalej Juhoslávie (Srbsko a Čierna Hora, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Slovinsko, Macedónsko), najmä v oblasti vzájomnej korešpondencie a zrýchlenia konania o uznanie a výkon rozhodnutia súdu SR v niektorej z týchto krajín. S kanadskými provinciami Ontário, Manitoba, Alberta a Britská Kolumbia boli dojednané konkrétne administratívne postupy spolupráce s prijímajúcimi orgánmi v týchto provinciách, čo umožnilo Centru pristúpiť k riešeniu konkrétnych prípadov vymáhania výživného.

Podrobný prehľad počtu spisov a platieb výživného obsahuje príloha /tabuľka č. 4 a tabuľka č. 7/.

### ***V oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom, resp. jeho účinného výkonu:***

V roku 2009 Centrum zabezpečovalo plnenie úloh vyplývajúcich z dohovorov záväzných pre SR v oblasti medzinárodných únosov detí, ako aj z Nariadenia Rady ES č.2201/2003 .

Nadobudnutím účinnosti vyššie uvedeného nariadenia, ktoré výrazným spôsobom doplnilo dohovor o únosoch, sa sprísnil podmienky v rámci členských štátov EÚ (okrem Dánska) možného nenávratného dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu po tom, čo bolo neoprávnene premiestnené jedným z rodičov. Účelom prijatia tohto nariadenia bolo, aby jednotlivé krajiny zabezpečili čo najrýchlejší návrat neoprávnene premiestneného dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu a ochrániť tak dieťa pred škodlivými účinkami neoprávneneho premiestnenia alebo zadržania.

S cieľom zlepšenia spolupráce všetkých zainteresovaných subjektov Centrum komunikovalo v prípade nevyhnutnosti s jednotlivými úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny.

Vzhľadom na skutočnosť, že od 1. januára 2009 je podľa § 14a) Zákona č. 371/2004 Z. z. o sídlach a obvodoch súdov SR v konaniach o návrat maloletých príslušný na konanie Okresný súd Bratislava I – pre celé územie SR a odvolacím súdom je KS v Bratislave, Centrum sa zúčastnilo spoločného stretnutia zástupcov MS SR, KS Bratislava a OS Bratislava I. Účelom tohto vzájomného stretnutia bolo dohodnutie postupu v danej problematike pre všetky zainteresované subjekty.

V roku 2009 bolo v Centre riešených 93 aktívnych, nových prípadov únosov detí a úpravy styku rodiča s dieťaťom. Z tohto počtu 61 prípadov tvorili únosy detí zo SR do niektorého zmluvného štátu dohovorom o únosoch a 32 prípadov boli únosy detí na územie SR. Úpravy styku rodiča s dieťaťom sa týkalo 26 nových prípadov, z toho 12 prípadov, keď dieťa je na území SR a 14 prípadov, keď dieťa je v niektorom zo zmluvných štátov dohovorom o únosoch. Z celkového počtu prípadov prevažovali únosy do krajín EÚ. (podrobný prehľad obsahuje príloha – tabuľky č. 8, 9, 10 a grafy ).

Pri riešení medzinárodných únosov detí sa Centrum v prvom rade usiluje o zmierlivé riešenie každého jednotlivého prípadu a to predovšetkým formou nepriamej mediácie s oboma rodičmi dieťaťa za predpokladu, že rodičia dieťaťa prejavia o takúto formu záujem. Taktiež sa Centrum snaží na možných „únosoch“ pôsobiť preventívne, predovšetkým prostredníctvom webovej stránky centra, informáciami v médiách, tlačenými informáciami pre verejnosť, ako aj formou právneho poradenstva. Vo veciach únosov Centrum rozvíjalo spoluprácu s mnohými inštitúciami na území SR, predovšetkým so súdmi SR a úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny SR, SNSLP, verejným ochrancom práv a pod. Významná je spolupráca so Slovenskou advokátskou komorou. V oblasti medzinárodných únosov bol na základe iniciatívy Centra vytvorený zoznam advokátov, zastupujúcich navrhovateľov zo zahraničia.

Okrem toho poskytovalo Centrum právnu pomoc pri riešení prípadov únosov detí do iných ako zmluvných štátov v spolupráci so zastupiteľskými úradmi SR a Medzinárodnou sociálnou službou v Ženeve. Ako skúsenosti ukazujú, do budúcnosti sa predpokladá nárast počtu prípadov medzinárodných únosov detí a žiadostí o úpravu styku rodiča s dieťaťom prostredníctvom Centra.

### ***V oblasti medzištátnych osvojení:***

V roku 2009 Centrum naďalej plnilo úlohy ústredného orgánu SR v súlade s proklamovaným cieľom dohovorom o osvojeniach, ktorým je: vytvoriť záruky, aby sa medzištátne osvojenia uskutočnili iba v najlepšom záujme dieťaťa a pri rešpektovaní jeho základných práv priznaných medzinárodným právom a zaviesť systém spolupráce medzi zmluvnými štátmi, ktorý zaručí, že tieto záruky budú dodržiavané a tým zabrániť únosom, predaju alebo obchodovaniu s deťmi.

V zmysle tohto cieľa Centrum spolupracuje a prijíma všetky vhodné opatrenia s orgánmi sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, ktorými sú úrady práce, sociálnych vecí a rodiny. Medzištátne osvojenia sa môžu uskutočniť iba za podmienky, že príslušné orgány SR nenájdu pre dieťa vhodnú náhradnú rodinu v SR – princíp subsidiarity.

K 31.12.2009 dohovor ratifikovalo alebo k nemu pristúpilo viac ako 75 zmluvných štátov. Centrum spolupracovalo s ústrednými orgánmi Francúzska, Kanady, SRN, Rakúska, Talianska, Monaka, Švédska, Holandska, Andorrského kniežatstva, Českej republiky. Záujem o spoluprácu v oblasti medzištátnych osvojení prejavili aj Španielsko, Malta, USA, s ktorými Centrum začalo úvodné rokovania.



Postup pri medzištátnych osvojeniach do zmluvných štátov Dohovoru o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach z 29. mája 1993 je pre Centrum, ako aj spolupracujúce inštitúcie v SR záväzný, nakoľko bol schválený na rokovaní porady vedenia MPSVR SR.

Zavedenie jednotného postupu a v rámci neho reštrikcia počtu prijatých žiadostí zo zahraničia zvyšuje flexibilitu, ako aj kvalitu celého procesu medzištátnych osvojení.

Vzhľadom na schválený postup pri medzištátnych osvojeniach sa naďalej aj v priebehu roka 2009 uskutočnili ďalšie pracovné stretnutia s zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi, sudcami, advokátmi, sociálnymi pracovníkmi a to za účelom zabezpečenia kvalitnej spolupráce v procese medzištátnych osvojení.

V roku 2009 bolo do zoznamu centra zaevidovaných 44 dokumentácií zahraničných žiadateľov o osvojenie dieťaťa zo SR. Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny v priebehu roka 2009 doručili do centra 55 dokumentácií detí, ktorým možno sprostredkovať medzištátne osvojenia.

Z celkového počtu dokumentácií detí evidovaných v centre bolo v priebehu roka 2009 vyradených z evidencie centra 41 dokumentácií detí a to z dôvodu vážnych zdravotných problémov, iniciovania spojenia so súrodencami umiestnenými v detských domovoch na území SR, zmeny názoru dieťaťa na sprostredkovanie náhradnej rodinnej starostlivosti, prípadne z dôvodu vyhľadania náhradnej rodiny v rámci SR.

V súlade s dohovorom o osvojeniach príslušné súdy v SR v roku 2009 rozhodli o zverení 49 detí do predosvojiteľskej starostlivosti zahraničných žiadateľov registrovaných v zozname centra. (podrobný prehľad agendy medzištátnych osvojení obsahuje príloha – tabuľky č. 11,12, 13, 14 a grafy).

Zabezpečenie ochrany práv detí je prioritou všetkých vyspelých demokratických štátov, ku ktorým Slovenská republika bezpochyby patrí. Centrum sa výraznou mierou podieľalo na plnení úloh štátu v oblasti ochrany práv detí, iniciovalo prostredníctvom MPSVR SR a MS SR návrhy v oblasti novelizácie viacerých zákonov týkajúcich sa implementácie vyššie uvedených dohovorov. Zároveň sa podieľalo aj na príprave jednotných postupov a usmernení pre úrady práce, sociálnych vecí a rodiny a zastupiteľské úrady SR v zahraničí pri vykonávaní dohovorov. V tejto oblasti Centrum aktívne spolupracovalo tiež aj s krajskými súdmi a okresnými súdmi, s cieľom zabezpečiť rýchly, transparentný a objektívny postup vo veciach maloletých detí vo vzťahu k cudzine.

## **7. Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v roku 2009**

Centrum v roku 2009 zabezpečovalo plnenie úloh, ktoré mu vyplývajú z medzinárodných dohovorov, nariadení ES/EÚ, vnútroštátneho právneho poriadku SR, zriaďovacej listiny a štatútu. Pri plnení odborných úloh Centrum využívalo výlučne vnútorné zdroje. Prostredníctvom externých zdrojov bolo zabezpečované predovšetkým technické vybavenie Centra, ako aj prostriedky rozvoja ľudských zdrojov. Pri vynakladaní s rozpočtovými prostriedkami Centrum postupovalo hospodárne a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Možno konštatovať, že v priebehu roka 2009 sa udržala stabilizácia medzinárodnoprávneho oddelenia Centra po personálnej stránke, čo vo výraznej miere prispelo k zlepšeniu a zefektívneniu práce medzinárodnoprávneho oddelenia. I naďalej však pretrváva dlhodobý problém stabilizácie zamestnancov, najmä právnikov.

Centrum ako ústredný orgán pre vykonávanie dohovorov a nariadení ES/EÚ na území SR svojou činnosťou ovplyvňuje aj činnosť iných subjektov, napr. MS SR, MPSVR SR, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradov práce, sociálnych vecí a rodiny SR, a iné. Naopak, činnosť Centra je ovplyvňovaná predovšetkým zo strany Haagskej konferencie pre medzinárodné právo súkromné a procesné, najmä výkladovými stanoviskami k používaniu dohovorov, prijímaním nových dohovorov, ďalej ESD, ESLP – prostredníctvom rozsudkov, stanoviskami EK, nálezmi ÚS SR, judikatúrou v rámci rozhodovania súdov SR a iných štátov, rozhodovacou činnosťou súdov SR, aplikačnou praxou výkonných orgánov a atď.

Webová stránka Centra, aktualizovaná v priebehu roku 2009, obsahuje veľké množstvo informácií o pôsobnosti a hlavných úlohách Centra, čo považujeme za nevyhnutnú formu zvýšenia informovanosti občanov. V rámci informovania verejnosti a propagácie Centra boli v tlači, v rozhlase a v televízii uverejnené príspevky týkajúce sa niektorej z hlavných činností Centra.

Centrum je jediným a špecifickým orgánom svojho druhu na území SR a jeho činnosť je vysoko prínosná a nevyhnutná pre občanov SR, o čom svedčí aj množstvo vybavovanej agendy v Centre a s tým súvisiace štatistiky uvedené v prílohách tejto správy. Centrum poskytuje bezplatnú právnu pomoc pre svojich klientov a vzhľadom na výsledky možno jeho činnosť v oblasti ochrany práv dieťaťa hodnotiť ako zmysluplnú a efektívnu.

V roku 2010 bude Centrum i naďalej plniť úlohy ústredného orgánu SR v hlavných oblastiach jeho činnosti, ktorými sú vymáhanie výživného, medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom a jeho účinného výkonu podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ, medzištátne osvojenia podľa medzinárodného dohovoru. Ďalšími úlohami v spojení s vyššie uvedenými budú:

- vydávanie osvedčení podľa čl. 23 Dohovoru o ochrane detí a spolupráci pri medzištátnych osvojeniach
- vydávanie osvedčení podľa čl. 40 Dohovoru o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa
- právne poradenstvo najmä pri vymáhaní výživného vo vzťahu k cudzine, medzinárodných únosoch detí, zabezpečení práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojeniach
- sociálnoprávna ochrana vo vzťahu k cudzine podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ a podľa osobitných predpisov
- participácia na príprave a pripomienkovaní ďalších medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ

## **8. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie**

Centrum zabezpečuje priamy výkon medzinárodných dohovorov vo vzťahu k cudzine a v rámci SR. S ohľadom na svoju široko prierezovú činnosť jeho výstupy využívajú:

- v cudzine: prijímajúce a odosielaajúce orgány, ústredné orgány, súdy, advokáti, zahraniční klienti /fyzické osoby/, zastupiteľské úrady, korešpondenti a pobočky Medzinárodnej sociálnej služby, medzinárodné inštitúcie /EK, OSN, Rada Európy, Haagska konferencia/, sociálne úrady a pod.

- v SR: ústredné orgány štátnej správy, krajské a okresné sudy SR, prokuratúra, advokáti, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, detské domovy, oddelenia PZ SR, Interpol, mimovládne organizácie, klienti /fyzické osoby/ a pod.

# PRÍLOHA

Tabuľka č. 1

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2009

1) Dohovor o vymáhaní výživného v cudzine z 20.júna1956

Argentína, Alžírsko, Austrália, Barbados, Belgicko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Brazília, Burkina, Cyprus, Chile, Chorvátsko, Čína, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Ekvádor, Filipíny, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Guatemala, Haiti, Holandsko, Izrael, Írsko, Kapverdy, Kazachstan, Kirgizsko, Kolumbia, Libéria, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Maroko, Mexiko, Moldavsko, Monako, Niger, Nórsko, Nový Zéland, Pakistan, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovenská republika, Slovinsko, Spolková republika Nemecko, Srbsko, Seychely, Srí Lanka, Suriname, Stredoafrická republika, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Tunisko, Turecko, Ukrajina, Uruguaj, Vatikán, Veľká Británia a Severné Írsko,

2) Dohovor o uznaní a vykonateľnosti rozhodnutia o vyživovacej povinnosti k deťom z 15.apríla1958

Vo vzťahoch medzi zmluvnými stranami<sup>1</sup> tento dohovor bol nahradený *Dohovorom o uznávaní a výkone rozhodnutí a vyživovacej povinnosti z 2.10.1973*. Preto sú v prehľade uvedené len štáty, vo vzťahu ku ktorým je SR týmto dohovorom naďalej viazaná:

Belgicko, Lichtenštajnsko, Rakúsko

3) Dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí o vyživovacej povinnosti z 2.októbra1973

Austrália, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Litva, Luxembursko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Slovenská republika, Spolková republika Nemecko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko, Ukrajina, Veľká Británia.

---

<sup>1</sup> Ide o tieto ďalšie štáty: Česká republika, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Holandsko, Nemecká spolková republika, Nórsko, Portugalsko, Rakúsko, Slovenská republika, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2009

1) Dohovor o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí z 25. októbra 1980

Albánsko, Argentína, Arménsko, Austrália, Bahamy, Belgicko, Belize, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Brazília, Bulharsko, Burkina, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Čína, Čína (Macao), Dánsko, Dominikánska republika, El Salvador, Ekvádor, Estónsko, Fidži, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Gruzínsko, Guatemala, Holandsko, Honduras, Chile, Chorvátsko, Island, Izrael, Írsko, Juhoafrická republika, Kanada, Kolumbia, Kostarika, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Malta, Maurícius, Mexiko, Moldavsko, Monako, Nemecko, Nikaragua, Nórsko, Nový Zéland, Panama, Paraguaj, Peru, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, San Marino, Slovinsko, Slovenská republika, Spojené štáty americké, Srbsko, Srí Lanka, Svätý Krištof a Nevis, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Thajsko, Trinidad a Tobago, Turecko, Turkménsko, Ukrajina, Uruguaj, Uzbekistan, Veľká Británia, Venezuela, Zimbabwe

2) Európsky dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí týkajúcich sa starostlivosti o deti a o obnove starostlivosti o deti z 20. mája 1980

Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Malta, Moldavsko, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovenská republika, Srbsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko, Ukrajina, Veľká Británia

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2009

Dohovor o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach z 29.mája 1993

Albánsko, Andorra, Arménsko, Austrália, Azerbajdžan, Belgicko, Belize, Bielorusko, Bolívia, Brazília, Bulharsko, Burundi, Burkina, Chile, Cyprus, Česká republika, Čína, Dánsko, Dominikánska republika, El Salvador, Ekvádor, Estónsko, Fínsko, Filipíny, Francúzsko, Guatemala, Guinea, Gruzínsko, Holandsko, India, Island, Izrael, Juhoafrická republika, Kambodža, Kanada, Keňa, Kolumbia, Kostarika, Kuba, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madagaskar, Maďarsko, Malta, Mali, Maurícius, Mexiko, Moldavsko, Monako, Mongolsko, Nemecko, Nórsko, Nový Zéland, Panama, Paraguaj, Peru, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, San Maríno, Slovinsko, Slovenská republika, Seychely, Srí Lanka, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Thajsko, Turecko, Uruguaj, USA, Veľká Británia, Venezuela

## POČET AKTUÁLNYCH KONANÍ V ROKU 2009

Tabuľka č. 4

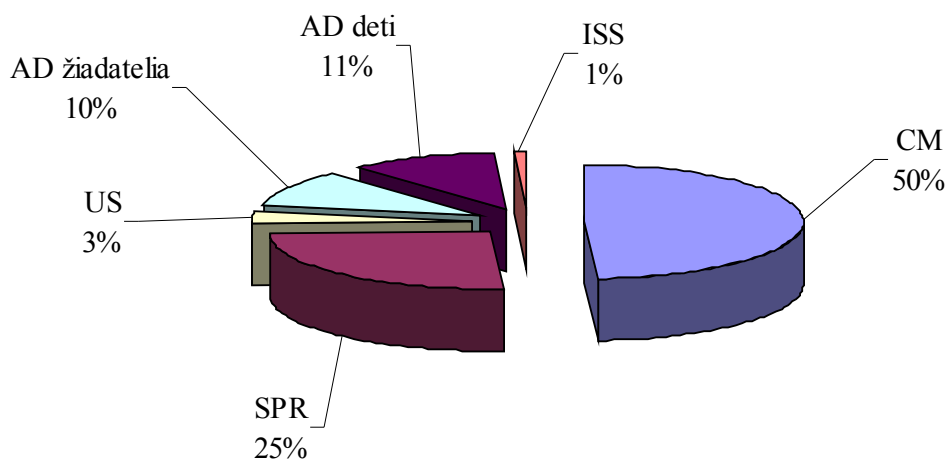
Rok	Vymáhanie výživného		Medzinárodné únosy		Medzištátne osvojenia		Medzinárodná sociálna služba	Spolu
	CM	SPR	Únos	Právo styku	AD žiadatelia	AD deti	ISS	
<b>2009</b>	1681	872	93	26	377	358	24	3431

Agenda „CM“ – podania v rámci konania o uznanie a výkon rozhodnutia

Agenda „SPR“ - podania spojené s prípravou dokumentácie, pátranie po pobyte, sociálnoprávna pomoc

Agenda „US“ - podania v oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku

Graf č.1





## PREHLAD KONANÍ V OBLASTI VÝŽIVNÉHO

Tabuľka č. 5

### CELKOVÝ POČET KONANÍ CM K 31.12.2009

Štát	modré	červené	spolu
Alžírsko	0	2	2
Austrália	1	7	8
Belgicko	2	1	3
Bosna a Hercegovina	0	5	5
Bulharsko	0	1	1
Cyprus	1	1	2
Česko	338	740	1078
Dánsko	0	1	1
Estónsko	1	0	1
Fínsko	0	1	1
Francúzsko	2	7	9
Grécko	0	13	13
Holandsko	2	6	8
Chorvátsko	0	12	12
Írsko	0	4	4
Izrael	0	2	2
Juhoslávia	1	18	19
Kanada	3	4	7
Kuba	0	2	2
Macedónia	0	5	5
Maďarsko	7	29	36
Nemecko	1	80	81
Nový Zéland	0	1	1
Poľsko	35	25	60
Rakúsko	14	65	79
Rumunsko	0	3	3
Slovinsko	0	3	3
Srbsko a Čierna Hora	0	15	15
Španielsko	0	14	14
Švajčiarsko	5	36	41
Švédsko	0	6	6
Taliansko	0	33	33
Tunis	0	1	1

Turecko	0	4	4
Ukrajina	2	3	5
USA	6	63	69
Veľká Británia	1	45	46
Vietnam	0	1	1
<b>Spolu</b>	<b>422</b>	<b>1259</b>	<b>1681</b>

agenda "CM" - podania v rámci konania o uznanie a výkon rozhodnutia

XY - povinná osoba sa nachádza na neznámom mieste

červené konania - oprávnená osoba má pobyt na území SR

modré konania - oprávnená osoba má pobyt v cudzine

CELKOVÝ POČET KONANÍ SPR K 31.12.2009

Štát	modré	červené	spolu
Alžírsko	1	1	2
Angola	0	3	3
Arabské Emiráty	0	1	1
Austrálie	0	5	5
Belgicko	1	1	2
Bolívie	0	1	1
Bosna a Hercegovina	1	1	2
Brazília	0	1	1
Bulharsko	1	6	7
Cyprus	0	7	7
Česko	31	261	292
Čína	0	1	1
Dánsko	1	2	3
Egypt	0	1	1
Ekvádor	0	1	1
Filipíny	0	1	1
Finsko	0	1	1
Francúzsko	0	8	8
Grécko	1	3	4
Guinea	0	1	1
Holandsko	0	5	5
Honduras	0	1	1
Chorvátsko	1	3	4
Irak	0	1	1
Írsko	0	18	18
Izrael	0	2	2
Japonsko	0	1	1
Jemen	0	2	2
Jordánsko	0	1	1
Juhoslávia	1	12	13
Kanada	5	25	30
Kostarika	1	0	1
Kuba	0	5	5
Kuvajt	0	1	1
Libanon	1	0	1
Líbya	0	3	3
Luxembursko	0	1	1
Macedónia	0	7	7
Maďarsko	0	15	15
Mauretánia	0	1	1
Mexiko	1	0	1

Nemecko	12	67	79
Nórsko	0	1	1
Pakistan	0	2	2
Poľsko	0	10	10
Portugalsko	0	1	1
Rakúsko	8	52	60
Rumunsko	1	2	3
Rusko	0	5	5
Slovensko	0	7	7
Slovinsko	0	2	2
SNŠ	2	4	6
Somálsko	0	1	1
Srbsko A Čierna Hora	2	16	18
Španielsko	0	20	20
Švajčiarsko	1	12	13
Švédsko	0	1	1
Taliansko	0	31	31
Tanzánia	0	1	1
Tunis	0	2	2
Turecko	0	3	3
Ukrajina	0	11	11
USA	4	41	45
Veľká Británia	0	48	48
Venezuela	0	1	1
Vietnam	0	5	5
XY	6	32	38
<b>Spolu</b>	<b>83</b>	<b>789</b>	<b>872</b>

agenda "SPR" - podania spojené s prípravou dokumentácie, pátranie po pobyte, sociálnoprávna pomoc

XY - povinná osoba sa nachádza na neznámom mieste

červené konania - oprávnená osoba má pobyt na území SR

modré konania - oprávnená osoba má pobyt v cudzine

## PREHĽAD TRANSFEROVANÝCH PLATIEB VÝŽIVNÉHO ZA ROK 2009

transferované platby výživného z cudziny do SR	364 794,59€
transferované platby výživného zo SR do cudziny	78 228,75€
<b>S P O L U :</b>	<b>443 023,34€</b>

Tabuľka č. 7

**Prehľad transferovaného výživného v rokoch 2002 – 2009**

<b>Rok</b>	<b>Suma</b>
<b>2002</b>	11,179.277,-Sk
<b>2003</b>	10,682.631,-Sk
<b>2004</b>	11,845.753,-Sk
<b>2005</b>	11,734.018,- Sk
<b>2006</b>	10,891.084,-Sk
<b>2007</b>	12,480 246,-Sk
<b>2008</b>	12,644 643,-Sk
<b>2009</b>	443 023,34€ /13,346 521,14,-Sk/

**Prehľad transferovaných platieb výživného z cudziny do SR v prepočte na €**

<b>Štát</b>	<b>Na účet CENTRA</b>
<b>Austrália</b>	2 852,78
<b>Belgicko</b>	800,00
<b>Česko</b>	191 965,20

<b>Francúzsko</b>	2 600,00
<b>Grécko</b>	3 434,75
<b>Holandsko</b>	5 903,00
<b>Írsko</b>	500,00
<b>Kanada</b>	2 188,18
<b>Maďarsko</b>	2 224,98
<b>Nemecko</b>	37 902,27
<b>Poľsko</b>	11 069,47
<b>Rakúsko</b>	41 776,57
<b>Rumunsko</b>	30,00
<b>Srbsko</b>	8 923,92
<b>Španielsko</b>	1 000,00
<b>Švajčiarsko</b>	17 361,43
<b>Švédsko</b>	1 855,80
<b>Taliansko</b>	1 040,00
<b>USA</b>	23 533,17
<b>Veľká Británia</b>	7 833,07
<b>Celkom</b>	<b>364 794,59</b>

**Prehľad transferovaných platieb výživného  
zo SR do cudziny v prepočte na €**

<b>Štát</b>	<b>Na účet CENTRA</b>
<b>SNŠ</b>	828,00
<b>Maďarsko</b>	278,88
<b>Poľsko</b>	12 748,97
<b>Rakúsko</b>	5 929,07
<b>Švajčiarsko</b>	2 401,05
<b>Francúzsko</b>	763,07
<b>Holandsko</b>	835,81
<b>USA</b>	1 593,36
<b>Belgicko</b>	140,00
<b>Česko</b>	52 710,54
<b>Celkom:</b>	<b>78 228,75</b>

**PREHLAD SPISOV V OBLASTI RODIČOVSKÝCH ÚNOSOV  
A ÚPRAVY PRÁVA STYKU**

CELKOVÝ POČET KONANÍ RODIČOVSKÝCH ÚNOSOV  
A ÚPRAVY PRÁVA STYKU SPOLU  
„US“ k 31.12.2009

štát	modré	červené	spolu
Austrália	0	2	2
Bahamy	1	0	1
Belgicko	0	3	3
Cyprus	1	1	2
Česko	16	6	22
Fínsko	1	0	1
Francúzsko	1	0	1
Holandsko	6	0	6
Chorvátsko	1	0	1
Írsko	5	0	5
Malta	1	0	1
Maďarsko	1	4	5
Nemecko	8	4	12
Nórsko	1	1	2
Poľsko	1	1	2
Rakúsko	10	1	11
Španielsko	1	5	6
Švajčiarsko	0	2	2
Švédsko	1	0	1
Taliansko	5	6	11
Turecko	1	0	1
Ukrajina	2	0	2
USA	1	3	4
Veľká Británia	6	9	15
<b>Spolu</b>	<b>71</b>	<b>48</b>	<b>119</b>

červené konania - dieťa bolo unesené do SR z niektorého zmluvného štátu dohovoru o únosoch  
modré konania - dieťa bolo unesené zo SR do niektorého zo zmluvných štátov dohovoru  
o únosoch

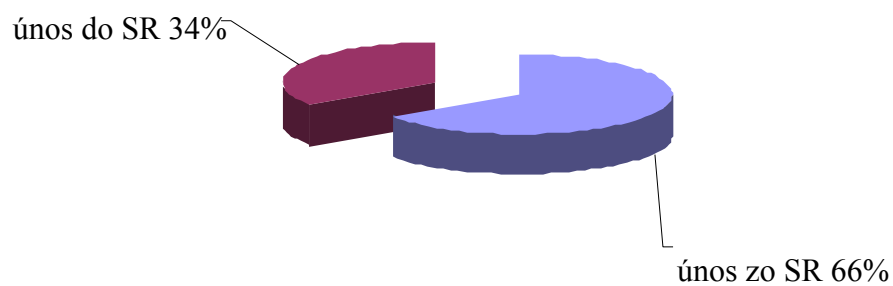
Počet prípadov medzinárodných únosov detí v roku 2009

Tabuľka č. 9

	Počet únosov z cudziny do SR	Počet únosov zo SR do cudziny	spolu

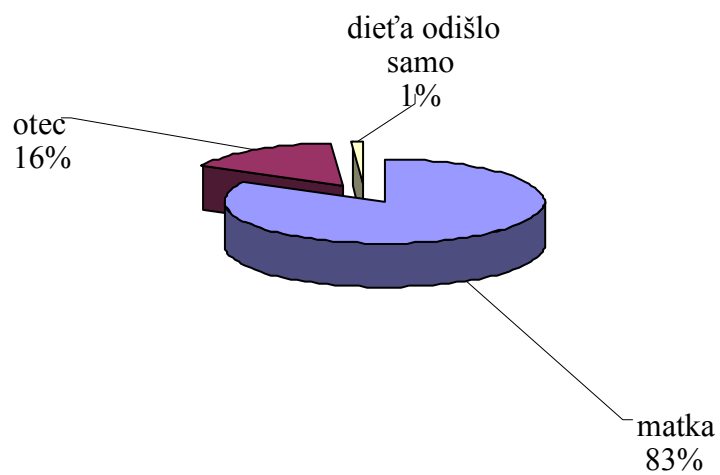
2009	32	61	93
------	----	----	----

Graf č.2



Graf č. 3

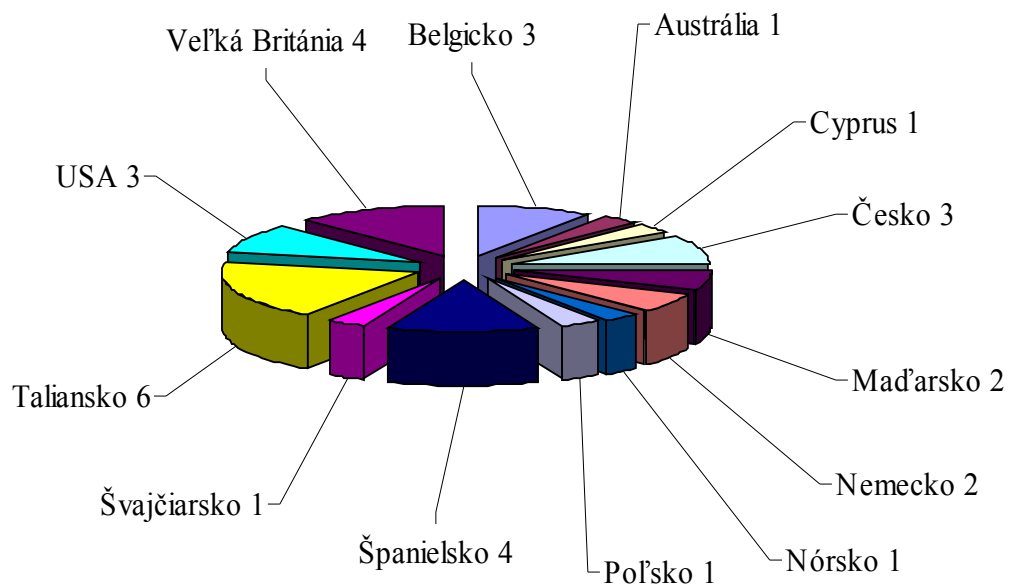
**Osoba, ktorá neoprávnenne premiestnila dieťa**



**Únos z cudziny na územie SR**

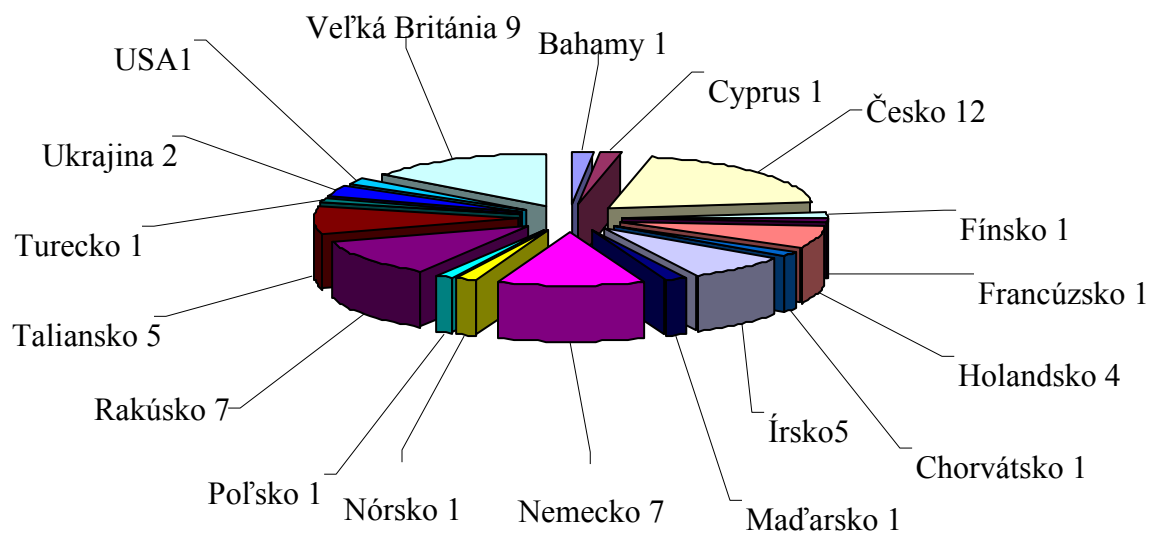
Graf č. 4





**Únos zo SR do cudziny**

Graf č. 5

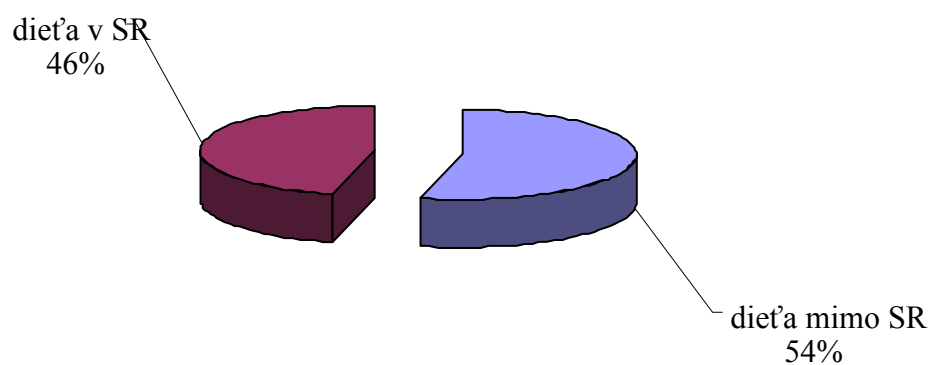


# Počet prípadov uplatňovania práva styku rodiča s dieťaťom v roku 2009

Tabuľka č. 10

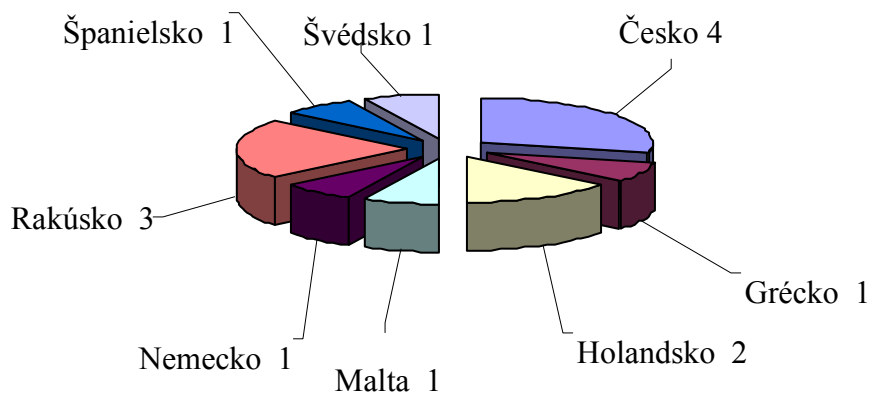
	Počet prípadov ak je dieťa v SR	Počet prípadov ak je dieťa v cudzine	spolu
<b>2009</b>	12	14	26

Graf č. 6



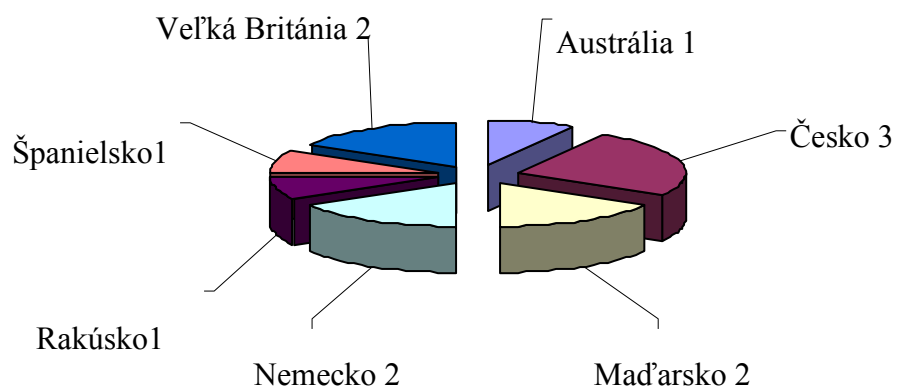
Počet prípadov ak je dieťa v cudzine

Graf č. 7



Počet prípadov ak je dieťa v SR

Graf č. 8



**PREHĽAD KONANÍ V OBLASTI MEDZIŠTÁTNYCH OSVOJENÍ**

Tabuľka č. 11

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Prijatá dokumentácia žiadateľov</b>	120	100	85	41	54	25	44
<b>Prijatá dokumentácia detí</b>	52	60	23	56	101	77	55
<b>Deti v predosvojiteľskej starostlivosti</b>	47	78	41	34	51	51	49

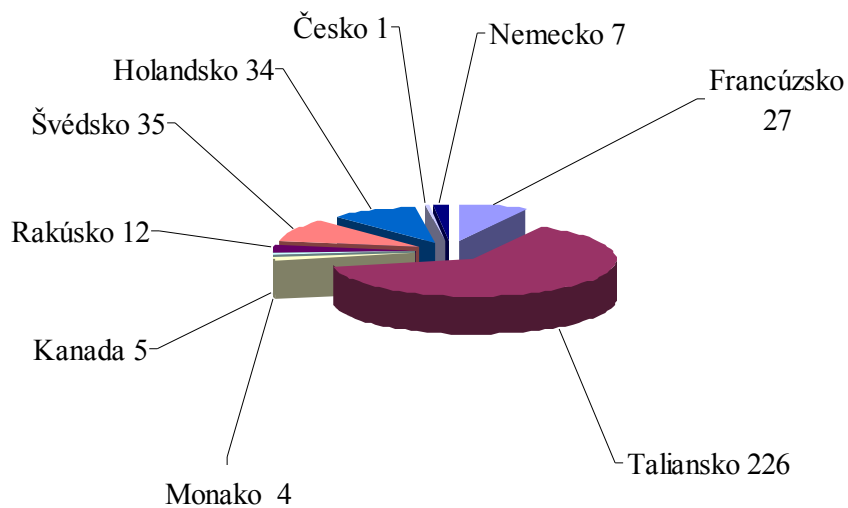
Tabuľka č.12

**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2009**

Štát	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Spolu
<b>Francúzsko</b>	11	4	10	0	2	0	<b>0</b>	<b>27</b>
<b>Taliansko</b>	29	65	26	23	30	29	<b>24</b>	<b>226</b>
<b>Monako</b>	1	0	0	0	0	2	<b>1</b>	<b>4</b>
<b>Kanada</b>	4	1	0	0	0	0	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>Rakúsko</b>	2	1	0	3	4	2	<b>0</b>	<b>12</b>
<b>Švédsko</b>	0	3	2	2	6	7	<b>15</b>	<b>35</b>
<b>Holandsko</b>	0	3	2	3	7	10	<b>9</b>	<b>34</b>
<b>Česko</b>	0	1	0	0	0	0	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Nemecko</b>	0	0	1	3	2	1	<b>0</b>	<b>7</b>
<b>Spolu</b>	<b>47</b>	<b>78</b>	<b>41</b>	<b>34</b>	<b>51</b>	<b>51</b>	<b>49</b>	<b>351</b>

Graf č. 9

**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2009  
podľa štátov**



Tabuľka č. 13

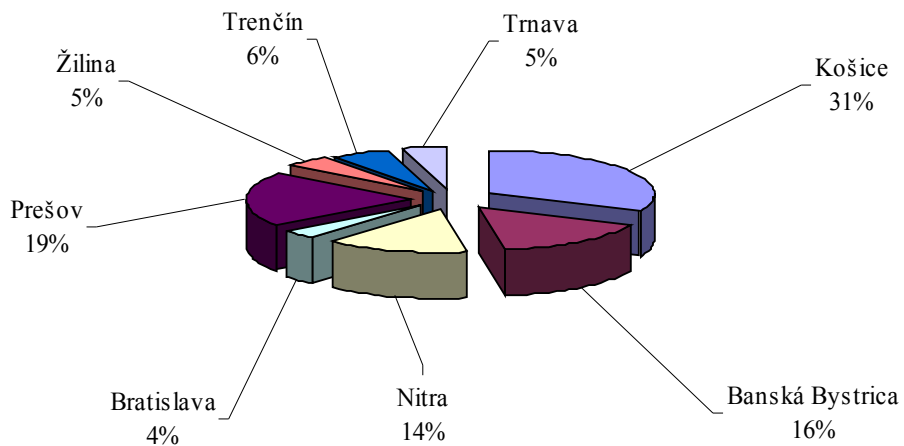
**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2009  
podľa pohlavia**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Spolu
<b>Chlapci</b>	31	55	27	21	35	36	33	<b>238</b>
<b>Dievčatá</b>	16	23	14	13	16	15	16	<b>113</b>
<b>Spolu</b>	47	78	41	34	51	51	<b>49</b>	<b>351</b>

<b>Vekový priemer:</b>	3,3	4,4	4,6	4,5	4,2	5	3	<b>4,14</b>
------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---	-------------

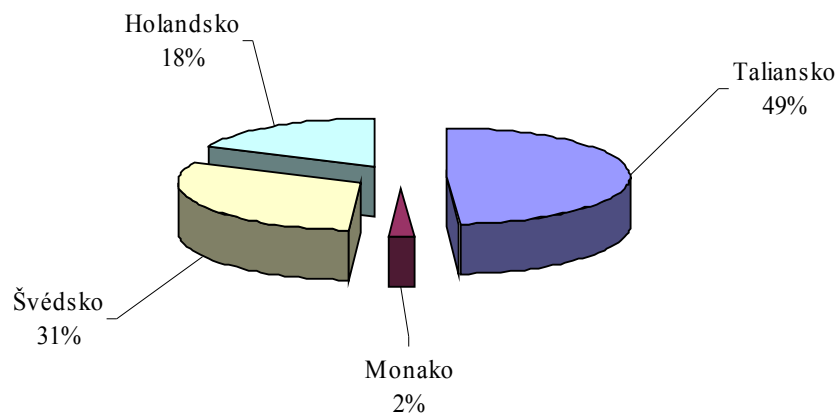
Graf č. 10

**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2009  
podľa krajov**



Graf č. 11

**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine za rok 2009**



**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine za rok 2009 podľa vekových skupín**

Tabuľka č. 14

<b>Štát</b>	<b>do 6 rokov</b>	<b>od 6 rokov</b>
Holandsko	9	0
Monako	1	0
Švédsko	15	0
Taliansko	20	4
Spolu	45	4